

جمعية الاحسان الأرثوذكسية العربية
بيت جالا

القوائم المالية
للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2020
وتقرير مدقق الحسابات المستقل

قائمة المحتويات

رقم الصفحة

2	تقرير مدقق الحسابات المستقل
4	قائمة المركز المالي
5	قائمة الأنشطة
6	قائمة التغييرات في الموجودات الصافية
7	قائمة التدفقات النقدية
8	إيضاحات حول القوائم المالية
16	ملحق I - قائمة الإيرادات والمصاريف بحسب النشاط للعام 2020
17	ملحق II - قائمة الإيرادات والمصاريف بحسب النشاط للعام 2019

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى حضرات السادة رئيسة وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين،
جمعية الاحسان الأرثوذكسية العربية
بيت جالا

الرأي المتحفظ

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لجمعية الاحسان الأرثوذكسية العربية والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2020 وكل من قائمة الأنشطة وقائمة التغيرات في الموجودات الصافية وقائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

في رأينا، باستثناء الأمور المشار إليها في فقرة أساس الرأي المتحفظ من هذا التقرير، أن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي لجمعية الاحسان الأرثوذكسية العربية كما في 31 كانون الأول 2020 وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للسياسات المحاسبية كما هو مبين في إيضاح رقم (2).

أساس الرأي المتحفظ

1. تتضمن الممتلكات والآلات والمعدات في بيان المركز المالي كما في 31 كانون الأول 2020 أراضي ومباني بقيمة دفترية صافية تبلغ 6,062,337 شيكل إسرائيلي جديد (6,053,102 شيكل إسرائيلي جديد كما في 31 كانون الأول 2019). حيث لم تتمكن من تنفيذ أي إجراءات بديلة للحصول على ضمان معقول بشأن اكتمال أراضي ومباني الجمعية في السجلات المحاسبية كما في 31 كانون الأول 2020 لأن الجمعية لا تحتفظ بسجلات بالقيمة التاريخية للأراضي والمباني التي تمتلكها. بالإضافة إلى ذلك، لم تتمكن من تدقيق الرصيد الافتتاحي للتكلفة اعتباراً من 1 كانون الثاني 2020، لذلك قد لا تتضمن الممتلكات والآلات والمعدات المعروضة في البيانات المالية جميع الممتلكات المملوكة من قبل الجمعية، والتي قد يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية.

2. بالإضافة لما ذكر أعلاه، لم تقم جمعية الاحسان الأرثوذكسية العربية بحساب الاستهلاك والاستهلاك المتراكم للمباني للسنة الحالية والسنوات السابقة لأنه لا يوجد سجل يتضمن القيمة التاريخية أو السوقية لتلك المباني. وعليه فإن مصروف الاستهلاك للسنة الحالية والاستهلاك المتراكم للسنة الحالية والسنوات السابقة أقل من قيمته الفعلية.

لقد قمنا بتدقيتنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق (ISA). إن مسؤوليتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة "مسؤولية مدقق الحسابات" حول تدقيق القوائم المالية من تقريرنا هذا. كما أننا مستقلون عن الجمعية وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المهني والمتعلقة بتدقيتنا للقوائم المالية للجمعية. هذا، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملزمة لتوفر أساساً لرأينا.

أمر آخر

لقد تم تدقيق القوائم المالية للجمعية للسنة المنتهية في 31 كانون أول 2019 من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقريراً غير متحفظ حولها بتاريخ 27 ايار 2020.

مسؤولية الإدارة عن إعداد القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في إيضاح رقم (2)، وعن الرقابة الداخلية التي تمكنها من إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. عند إعداد القوائم المالية فإن الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الجمعية على الإستمرار كمنشأة مستمرة والإفصاح حيثما كان ذلك مناسباً، عن الأمور المتعلقة بالإستمرارية واعتماد مبدأ الإستمرارية المحاسبي، ما لم تكن الإدارة تنوي تصفية الجمعية أو وقف عملياتها، أو ليس لديها أية بدائل حقيقية الا القيام بذلك. وتعتبر الإدارة مسؤولة عن الإشراف على إعداد التقارير المالية للجمعية.

مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

إن غايتنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية بصورة عامة من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكتشف دائماً أي خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الإحتيال أو عن الخطأ، وتعتبر جوهرية بشكل فردي أو مجتمعة فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناءً على هذه القوائم المالية.

وكجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس الحكم المهني ونستخدم الشك المهني في جميع نواحي التدقيق، بالإضافة إلى ما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، والتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم إكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الإحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الإحتيال التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.
 - الإطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.
 - تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.
 - الاستنتاج حول مدى ملائمة إستخدام الإدارة لمبدأ الإستمرارية المحاسبي إستناداً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هنالك حالات من عدم اليقين بوجود أحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً حول قدرة الجمعية على الإستمرار كمنشأة مستمرة. وفي حال توصلنا إلى وجود مثل هذه الحالات، يتوجب علينا لفت إنتباه الإدارة ضمن تقريرنا كمدققي حسابات إلى الإقصاحات ذات الصلة الواردة في القوائم المالية، أو إذا كانت تلك الإقصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا تبعاً لذلك. إن إستنتاجنا يعتمد على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا كمدققي حسابات، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى توقف الجمعية عن الإستمرار كمنشأة مستمرة.
 - تقييم العرض الشامل للقوائم المالية وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت القوائم المالية تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.
- نقوم بالتواصل مع الإدارة فيما يخص الأمور الأخرى بما في ذلك مدى إجراءات التدقيق المخططة وتوقيت التدقيق، ونتائج التدقيق الهامة، بالإضافة إلى أي تقصير جوهري في الرقابة الداخلية التي تم التعرف عليها وإكتشافها خلال عملية التدقيق. كما نقوم بإطلاع الإدارة ببيان يظهر امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالإستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع الأمور التي من الممكن لها أن تؤثر تأثيراً معقولاً على إستقلاليتنا، وعند الإقتضاء، الضمانات لذلك.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
رخصة رقم (208)

سمير سخار
شريك
رخصة رقم 2001/109

رام الله - فلسطين
في 25 حزيران 2021



قائمة المركز المالي
(بالشيكال الإسرائيلي)

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات المتداولة
497,805	487,193	(3)	النقد وأشبه النقد
204,046	229,894	(4)	الذمم المدينة و المصاريف المدفوعة مسبقاً
701,851	717,087		مجموع الموجودات المتداولة
			الموجودات الغير متداولة
135,274	125,685	(5)	الاستثمارات في الأسهم
6,222,696	7,450,937	(6)	الممتلكات والآلات والمعدات بالصفائي
6,357,970	7,576,622		مجموع الموجودات الغير متداولة
7,059,821	8,293,709		مجموع الموجودات
			المطلوبات والموجودات الصافية
			المطلوبات المتداولة
8,540	10,071		الذمم الدائنة
9,471	104,488	(7)	إيرادات مقبوضة مقدماً - متداولة
8,660	27,293		الشيكات الأجلة
26,671	141,852		مجموع المطلوبات المتداولة
			المطلوبات الغير متداولة
-	491,157	(7)	إيرادات مقبوضة مقدماً - غير متداولة
-	46,858	(8)	تعويضات الموظفين المتراكمة عند نهاية الخدمة
-	538,015		مجموع المطلوبات الغير متداولة
26,671	679,867		مجموع المطلوبات
7,033,150	7,613,842		صافي الموجودات
7,033,150	7,613,842		مجموع صافي الموجودات
7,059,821	8,293,709		مجموع المطلوبات والموجودات الصافية

- إن الإيضاحات المرفقة حول القوائم المالية من (1) إلى (18) تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

الياس المفدي
أمين الصندوق



دكتور نادر أبو غطاس
رئيس الجمعية





قائمة الأنشطة
(بالشيكال الإسرائيلي)

2019	2020	إيضاح	
			التغيرات في الموجودات الصافية الغير مقيدة للسنة
			الإيرادات والتبرعات
432,236	373,458	(9)	إيرادات الأيجارات, بالصافي
247,142	211,246	(10)	التبرعات والتبرعات العينية
208,244	57,996	(11)	الإيرادات من الأنشطة
7,140	7,750		إيرادات اشتراكات أعضاء الهيئة العامة
457	7,413		إيرادات الفوائد
895,219	657,863		صافي الإيرادات والتبرعات
			المصاريف
54,917	81,892	(12)	الرواتب و توابعها
343,418	216,947	(13)	مصاريف الأنشطة المباشرة
137,847	118,389	(14)	المصاريف الادارية والعمومية
34,065	131,213	(6)	الاستهلاكات
70,608	29,989		مصاريف فروقات العملة, بالصافي
640,855	578,430		مجموع المصاريف
254,364	79,433		صافي الوفر للسنة المالية

- إن الإيضاحات المرفقة حول القوائم المالية من (1) إلى (18) تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

قائمة التغييرات في الموجودات الصافية
(بالشيكال الإسرائيلي)

المجموع	الموجودات الصافية غير المقنّدة الأنشطة	إيضاح	
6,773,641	6,773,641		الرصيد كما في 31 كانون الأول 2018
254,364	254,364		الوفر للسنة المالية 2019
5,145	5,145	(15)	تعديلات سنوات سابقة
7,033,150	7,033,150		الرصيد كما في 31 كانون الأول 2019
79,433	79,433		الوفر للسنة المالية 2020
501,259	501,259	(15)	تعديلات سنوات سابقة
7,613,842	7,613,842		الرصيد كما في 31 كانون الأول 2020

- إن الإيضاحات المرفقة حول القوائم المالية من (1) إلى (18) تشكل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

قائمة التدفقات النقدية
(بالشكل الإسرائيلي)

2019	2020	
254,363	79,433	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية صافي الوفر للسنة المالية
5,145	501,259	تعديلات السنوات السابقة تعديلات لتسوية الوفر للسنة الحالية مع صافي النقد المتوفر من الأنشطة التشغيلية الاستهلاك
34,065	131,213	(النقصان) في الذمم المدينة و المصاريف المدفوعة مسبقاً
(40,950)	(25,848)	الزيادة (النقصان) في الذمم الدائنة
(39,075)	1,531	الزيادة (النقصان) في إيرادات مقبوضة مقدماً
(9,123)	586,174	الزيادة (النقصان) في الشيكات الاجلة
(14,444)	18,633	الزيادة في مخصص تعويضات الموظفين المتراكمة عند نهاية الخدمة
-	46,858	صافي التدفقات النقدية المتوفرة من الأنشطة التشغيلية
189,981	1,339,253	
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(127,620)	(1,359,454)	إضافات الموجودات الثابتة
12,197	9,589	التغير في الاستثمارات في الاسهم
(115,423)	(1,349,865)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة الإستثمارية
		(النقصان) الزيادة في النقد وأشباه النقد
74,558	(10,612)	النقد وأشباه النقد كما في بداية السنة
423,247	497,805	النقد وأشباه النقد كما في نهاية السنة
497,805	487,193	

إيضاحات حول القوائم المالية
(بالشيكل الإسرائيلي)

إيضاح رقم (1) - عام -

جمعية الاحسان الأرثوذكسية العربية- بيت جالا هي جمعية خيرية تأسست عام 1907 حيث كانت تسمى آنذاك بالجمعية الدينية الخيرية الأرثوذكسية حتى العام 1953 حيث تغير اسمها للإسم الحالي. كان إنشاء الجمعية بمبادرة من شخصيات مُحبة لعمل الخير من أهالي مدينة بيت جالا تحت وطأة ظروف سياسية واقتصادية وإجتماعية صعبة ألقت بظلالها على سكان المدينة وسائر أرجاء الوطن، وانعكست على أوضاع الناس المعيشية بسبب شح الموارد الاقتصادية، وبات المواطنون بحاجة إلى من يُعينهم ويأخذ بأيديهم. تجسدت هذه الفكرة، وقامت جمعية الإحسان الأرثوذكسية على أساس مد يد العون والمساعدة للمواطنين البيتجاليين ولا سيما الطبقة الفقيرة والمحتاجة منهم، حتى عرفها أهلها بأنها "الجمعية الأم" والتي تشكل عنواناً لكل بيتجالي أينما وجد. وما كانت هذه الجمعية لتقوم لولا دعم المقتدرين الغيورين على مصلحة المدينة وأهلها سواء من داخل المدينة أو خارجها، ونخص بالذكر المغتربين البيتجاليين الذين لم يتوانوا لحظة عن دعمها ومساندتها حتى غدت هذه الجمعية مشعل نور ورمز للخير والعتاء. يدير الجمعية هيئة إدارية مكونة من أحد عشرة عضواً يتم انتخابهم كل ثلاثة أعوام من قبل الهيئة العامة للجمعية التي تضم حارات بيت جالا الخمس وهي (حارة الصرار - حارة العراق - حارة الدبر - حارة السماعنة - حارة الكنيس).

إيضاح رقم (2) - ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية-

إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية على أساس الاستحقاق المحاسبي وبما يتماشى مع معايير الدولية للتقارير المالية.

في ما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الجمعية:

- أ- **النقد وأشبه النقد-**
لأهداف تحضير قائمة التدفقات النقدية، النقد وأشبه النقد يتكون من النقد في الصندوق والنقد لدى البنوك.
- ب- **الذمم المدينة -**
تمثل الذمم المدينة في أرصدة الزبائن من المستأجرين واشتركات اعضاء الهيئة العامة.
- ت- **الموجودات الصافية غير المقيدة-**
الموجودات الصافية التي تستعملها الجمعية ولا تخضع لقيود من قبل الجهات المانحة.
- ث- **الاستثمارات في الأسهم-**
الاستثمارات في الأسهم تسجل بالقيمة الاسمية. تمثل الاستثمارات في الاسهم قيمة الاسهم التي تمتلكها الجمعية في الشركات المساهمة، حيث تم تسجيلها حسب القيمة الاسمية وتم ترجمة تلك الاستثمارات إلى الشيكل الإسرائيلي حسب سعر الصرف الرسمي كما هو في نهاية السنة.
- ج- **التقديرات و الافتراضات-**
تحتوي البيانات المالية على بعض التقديرات المعدة من قبل الإدارة ذات العلاقة بالموجودات والالتزامات كما بتاريخ بيان المركز المالي، وأخرى تظهر ضمن الإيرادات، والمصاريف المقيدة خلال السنة. هذا، مع ملاحظة انه قد تختلف النتائج الفعلية عن التقديرات المعتمدة من قبل الإدارة. تشمل التقديرات المستخدمة في إعداد البيانات المالية نسب الاستهلاك للموجودات الثابتة ومخصصات أخرى.
- ح- **الذمم الدائنة-**
يتم تسجيل مبالغ الذمم الدائنة عند إكمال تقديم كافة معززات الصرف المتعلقة بالبيضانع أو الخدمات المستلمة من قبل المورد. يمثل رصيد الذمم الدائنة المصاريف والفواتير المستحقة في نهاية العام والتي يتم دفعها في بداية العام التالي.
- خ- **الإيرادات المقبوضة مقدماً-**
تمثل الإيرادات المقبوضة مقدماً تحسبات لإحدى مباني الجمعية من قبل المستأجر في سنوات سابقة وإيرادات ايجار مقبوضة مقدماً والتي سيتم تسجيلها كإيرادات في السنوات اللاحقة.
- د- **ايرادات الإيجارات-**
يتم تسجيل الأيرادات وفقاً لاساس الاستحقاق المحاسبي، وتسجل إيرادات إيجارات المباني عند تحققها. وبناء على العقود التي أبرمت مع المستأجرين ويتم الخصم من إيجارات المباني بناءً على قرار من مجلس الإدارة.
- ذ- **مخصصات**
يتم إثبات المخصصات إذا كان على الجمعية أي التزام (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وأن كلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بموضوعية.

إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
(بالشيكل الإسرائيلي)

إيضاح رقم (2) – ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية (تتمة)

ر- ممتلكات وآلات والمعدات-

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات حسب سعر الكلفة الأصلي ناقص الاستهلاك المتراكم باستثناء الأراضي والمباني، حيث تم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت باستخدام نسب مئوية كافية لاستهلاك هذه الموجودات في فترة حياتها العملية المقدره وهذه النسب هي كما يلي:

تحسينات المباني	5%	الحواسيب ومستلزماتها	20-25 %
الأجهزة والمعدات	25-7%	الآلات الموسيقية	10 %
السيارات	10%	الكتب	20%
الأثاث والمفروشات	12-10 %		

ز- تعويضات الموظفين المتراكمة عند نهاية الخدمة -

تقوم الجمعية بعمل مخصص التعويضات المستحقة لموظفي الجمعية عند نهاية خدماتهم وفقاً للتعليمات التي وضعها قانون العمل المحلي، والتي تتكون من راتب شهر واحد عن كل سنة خدمة على أساس آخر راتب مدفوع.

س- التبرعات والإيرادات -

- تسجل التبرعات عند استلامها.
- تتحقق الإيرادات من الأيجارات عند استحقاقها.
- الإيرادات الأخرى تسجل عند تحققها.
- التبرعات العينية تسجل عند استلام التبرع بحسب القيمة السوقية للتبرعات.

ش- المصاريف

يتم استحقاق المصاريف عند تكبدها وفقاً لأساس الاستحقاق المحاسبي.

ص- ضريبة الدخل-

الجمعية مسجلة كمؤسسة غير هادفة للربح وبالتالي فهي معفاة من ضريبة الدخل.

ض- ترجمة العمليات بالعملة الأجنبية-

تحتفظ الجمعية بسجلات وقيود محاسبية بالشيكل الإسرائيلي. لم يتم إجراء أية تعديلات لعكس التغيرات في القوة الشرائية للعملة المعلنة. أما المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية فيتم ترجمتها إلى الشيكل الإسرائيلي حسب سعر الصرف الرسمي في تاريخ الحركة. الموجودات والمطلوبات المالية التي تكون بعملة أخرى يتم ترجمتها إلى الشيكل الإسرائيلي حسب سعر الصرف الرسمي كما هو في نهاية السنة. إن فروقات العملة الناتجة عن ترجمة العملات الأجنبية والحركات في هذه العملات يتم تسجيلها في بيان الدخل.

أسعار الصرف للشيكل الإسرائيلي في تاريخ بيان المركز المالي كالتالي:

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	
3.453	3.215	الدولار الأمريكي
4.871	4.534	الدينار الأردني

ايضاح رقم (3) – النقد وأشباه النقد -
النقد وأشباه النقد يتكون من:

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	بالعملة الأجنبية	
46,543	18,830		النقد في الصندوق – شيكل إسرائيلي
108,105	43,169		النقد في البنوك – شيكل إسرائيلي
83,924	115,653	35,973 USD	النقد في البنوك – دولار أمريكي
83,782	13,252	2,923 JOD	النقد في البنوك – دينار اردني
175,451	296,289	92,158 USD	النقد في البنوك توفير – دولار أمريكي
497,805	487,193		

النقد وأشباه النقد حسب المراكز كما يلي :

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	
400,420	438,308	النقد في الصندوق والبنوك – جمعية الإحسان الأرثوذكسية
53,147	30,464	النقد في الصندوق والبنوك – المجموعة الكشفية الأرثوذكسية
44,238	18,421	النقد في الصندوق والبنوك – مركز الثقافة والتعليم الأرثوذكسي
497,805	487,193	

ايضاح رقم (4) – الذمم المدينة و المصاريف المدفوعة مسبقاً –
الذمم المدينة و المصاريف المدفوعة مسبقاً تتكون من:

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	
178,475	199,604	الذمم المدينة من الايجارات
18,050	25,390	ذمم اشتراكات اعضاء الهيئة العامة
-	4,900	شيكات بالصندوق
4,661	-	شيكات آجلة
2,860	-	مصاريف مدفوعة مقدماً
204,046	229,894	

ايضاح رقم (5) – الاستثمارات في الأسهم

بلغ عدد الأسهم التي تمتلكها جمعية الاحسان الأرثوذكسية العربية- بيت جالا في شركة كهرباء محافظة القدس المساهمة المحدودة 27,720 سهماً وتسجيلها حسب القيمة الاسمية دينار اردني لكل سهم. حيث سجلت قيمة الاستثمارات في الأسهم 27,720 دينار اردني (ما يعادل 125,685 شيكل اسر انيلي و135,274 شيكل اسر انيلي كما في 31 كانون الأول 2020 و31 كانون الأول 2019, على التوالي).

جمعية الاحسان الأثريّة العربية - بيت جالا
القوائم المالية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2020

إيضاحات حول القوائم المالية (تمة)
(بالشكل الإسرائيلي)

إيضاح رقم (6) – الممتلكات والألات والمعدات، بالصافي
الممتلكات والألات والمعدات، بالصافي تتكون من :

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	الكتب	الألات الموسيقية	الحاسب ومستلزماتها	الإثاث والمفروشات	السيارات	الأجهزة والمعدات	تصنيفات المباني	الأراضي والمباني	التكلفة
6,951,423	6,955,673	14,093	169,019	108,928	217,431	160,000	233,100	-	6,053,102	رصيد بداية السنة
4,250	38,162	-	-	3,400	8,200	-	17,327	-	9,235	إضافات خلال العام
-	(9,673)	-	-	-	-	-	(9,673)	-	-	استعدادات خلال العام
-	1,934,014	-	-	-	-	-	-	1,934,014	-	تعديلات سنوات سابقة
6,955,673	8,918,176	14,093	169,019	112,328	225,631	160,000	240,754	1,934,014	6,062,337	الاستهلاكات المقرر الكمية
698,912	732,977	14,093	124,430	106,376	200,663	62,645	224,770	-	-	رصيد بداية السنة
34,065	131,213	-	11,275	870	4,083	16,044	2,240	96,701	-	الاستهلاك خلال العام
-	(9,551)	-	-	-	-	-	(9,551)	-	-	استعدادات خلال العام
-	612,600	-	-	-	-	-	-	612,600	-	تعديلات سنوات سابقة
732,977	1,467,239	14,093	135,705	107,246	204,746	78,689	217,459	709,301	-	
	7,450,937	-	33,314	5,082	20,885	81,311	23,295	1,224,713	6,062,337	صافي القيمة الدفترية في 2020/12/31
6,222,696		-	44,589	2,552	16,768	97,355	8,330	-	6,053,102	صافي القيمة الدفترية في 2019/12/31

إيضاحات حول القوائم المالية (تمة)
(بالشيكل الإسرائيلي)

-إيضاح رقم (7) – الإيرادات المقبوضة مقدماً
الإيرادات المقبوضة مقدماً تتكون من:

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	
-	1,934,014	تحسينات لإحدى مباني الجمعية من قبل المستأجر في سنوات سابقة
-	(1,200,681)	استحقاق إيرادات مقبوضة مقدماً في سنوات سابقة
-	(111,323)	استحقاق إيرادات مقبوضة مقدماً في السنة الحالية
-	(26,365)	فروقات عملة
9,471	-	إيرادات إيجارات مقبوضة مقدماً
9,471	595,645	الرصيد الإيرادات المقبوضة مقدماً

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	
9,471	104,488	إيرادات مقبوضة مقدماً - متداولة
-	491,157	إيرادات مقبوضة مقدماً - غير المتداولة
9,471	595,645	الرصيد الإيرادات المقبوضة مقدماً

إيضاح رقم (8) – تعويضات الموظفين المتراكمة عند نهاية الخدمة -
تعويضات الموظفين المتراكمة عند نهاية الخدمة تتكون من:

31 كانون الأول 2019	31 كانون الأول 2020	
-	-	الرصيد الافتتاحي
-	40,566	تعديلات سنوات سابقة
-	6,292	التخصيص للتعويضات عن السنة
-	-	التعويضات المدفوعة خلال السنة
-	46,858	الرصيد آخر المدة

إيضاح رقم (9) - إيرادات الإيجارات, بالصافي
إيرادات الإيجارات, بالصافي تتكون من:

2019	2020	
478,864	399,552	إيرادات الإيجارات
(46,628)	(26,094)	خصومات
432,236	373,458	

إيضاح رقم (10) – التبرعات والتبرعات العينية -
التبرعات والتبرعات العينية تتكون من:

2019	2020	
131,676	206,246	التبرعات العامة
-	5,000	التبرعات العينية
13,010	-	تبرعات المخيم الصيفي
1,000	-	تبرعات لشراء الهدايا
59,205	-	تبرعات الألف هدية
12,534	-	تبرعات فطور النساء
26,417	-	تبرعات عيد الفصح
3,300	-	تبرعات حفلة التوجيهي
247,142	211,246	

إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
(بالشيكال الإسرائيلي)

إيضاح رقم (11) – الإيرادات من الأنشطة -
الإيرادات تتكون من:

2019	2020	
21,581	17,290	إيرادات الاحتفالات
48,893	17,142	إيرادات التمبولا
4,250	7,213	إيرادات سيارة الموتى
65,540	6,868	إيرادات صندوق الفقير
6,531	4,580	إيرادات الرزنامات
26,570	3,803	إيرادات صندوق المرضى
1,000	600	إيرادات ايجار القاعات
-	500	إيرادات المسرح
11,155	-	إيرادات توزيعات الأرباح من الأسهم
300	-	إيرادات أخرى
500	-	إيرادات الرحلات الكشفية
14,298	-	إيرادات البازار
5,900	-	إيرادات الزي الكشفي
1,726	-	إيرادات معرض الكتاب
208,244	57,996	

إيضاح رقم (12) – الرواتب و توابعها -
الرواتب و توابعها تتكون من:

2019	2020	
54,917	75,600	الرواتب
-	6,292	التخصيص لتعويضات الموظفين عند نهاية الخدمة
54,917	81,892	

إيضاح رقم (13) - مصاريف الأنشطة المباشرة -
مصاريف البرامج المباشرة تتكون من:

2019	2020	
86,341	117,647	مصاريف تبرعات ومساعدات
60,571	25,992	مصاريف هدايا والاعاب وتكريم ومعابدات
48,010	15,355	مصاريف ملابس كشفية
36,383	11,414	مصاريف التمبولا
7,105	9,348	مصاريف قرطاسية ومطبوعات الاعياد والاحتفالات
37,128	7,000	مصاريف تبرعات ومساعدات لجنة صندوق المريض
24,135	7,000	مصاريف المخيمات الكشفية
1,415	5,134	مصاريف ضيافة الاعياد والاحتفالات
-	5,000	مصاريف مساعدات للحفاظ على الأراضي من المصادرة
3,200	4,690	مصاريف اجرة سائق سيارة الموتى
11,400	4,412	مصاريف نقل ومواصلات
17,650	2,200	مصاريف عروض فنية ومسرحية واجرة مسارح واجهزة
500	955	مصاريف نشاطات الكشاف الترفيهية
700	800	مصاريف التعازي والتنهائي
8,880	-	مصاريف الات موسيقية ومعدات رياضية
343,418	216,947	

إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
(بالشيكال الإسرائيلي)

إيضاح رقم (14) - المصاريف الإدارية والعمومية -
المصاريف الإدارية والعمومية تتكون من:

2019	2020	
14,795	27,215	مصاريف لوازم وصيانة أجهزة مكتبية
21,220	26,488	اتعاب مهنية
8,500	12,023	مصاريف جمع، تحرير وإعادة طباعة كتب
20,730	11,816	مصاريف كهرباء ومياه
24,054	8,421	مصاريف الضيافة والتكريم
4,954	5,812	مصاريف بريد وهاتف وانترنت
2,176	3,657	مصاريف تأمين وترخيص السيارة
3,920	3,552	مصاريف اجور مخططات هندسية
15,806	3,183	مصاريف قرطاسية ومطبوعات وإعلانات
2,999	3,182	مصاريف رسوم واشتراكات
3,260	3,075	مصاريف النظافة
4,370	2,627	مصاريف رسوم قضايا ومحاكم
600	2,083	مصاريف تأمينات
9,270	1,935	مصاريف نقل ومواصلات
-	1,507	مصاريف اعمال بستنة
1,193	1,416	مصاريف فوائد وعمولات بنكية
-	397	مصاريف الامان والسلامة العامة
137,847	118,389	

إيضاح رقم (15) - تعديلات سنوات سابقة

تعديلات سنوات سابقة تمثل إيرادات ومصاريف سنوات سابقة لم يتم تسجيلها في حينه:

2019	2020	
-	1,934,014	تحسينات مباني
-	600	اخرى
-	(40,567)	التخصيص للتعويضات
-	(46,854)	خصومات إيرادات ايجار
-	(612,600)	استهلاك رصيد اقتتاعي
-	(733,334)	إيرادات مقبوضة مقدماً
5,145	-	الغاء إيرادات
5,145	501,259	

إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)
(بالشيكال الإسرائيلي)

إيضاح رقم (16) - إدارة المخاطر

مخاطر الفائدة

مخاطر الفائدة هي مخاطر تغيير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلبات وتغيرات في أسعار الفائدة السائدة في السوق. الجمعية تخضع للتقلبات في أسعار الفائدة على المطلوبات، إن وجدت.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر عجز احد الأطراف عن الوفاء بالتزامات وسوف يتسبب في تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية. في تاريخ الميزانية العمومية، لم يتم تحديد أي تركيز كبير من مخاطر الائتمان من قبل الجمعية وإدارتها.

مخاطر العملة

الجمعية معرضة إلى تذبذبات في أسعار العملات الأجنبية خلال نشاطاتها، لم تقم الجمعية بنشاطات جوهرية في عملات أجنبية باستثناء الشيكال الإسرائيلي خلال السنة. بالإضافة إلى ذلك لم تقم الجمعية بالتحوط من الخضوع لمخاطر العملات.

المخاطر الإدارية - فايروس كورونا (كوفيد - 19)

تتطابق سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للجمعية مع تلك السياسات والأهداف الموضوعية في القوائم المالية كما في نهاية السنة.

في كانون الثاني 2020، أعلنت منظمة الصحة العالمية عن حالة طوارئ صحية عالمية بسبب سلالة جديدة من فيروس التاجي الذي نشأ في ووهان، الصين "فايروس كورونا 2019 (كوفيد - 19)". لاحقاً في (أذار 2020)، أعلنت منظمة الصحة العالمية أن تفشي الوباء (كوفيد - 19) هو جائحة نتيجة الزيادة السريعة في التعرض للإصابة في جميع أنحاء العالم. وقد استلزمت الطبيعة الوبائية لهذا المرض فرض قيود عالمية على السفر وفرض قيود كاملة على معظم البلدان.

نتيجة لما سبق وما نتج عن ذلك من اضطرابات في الأنشطة الاجتماعية والاقتصادية، تواصلت الجمعية بتقييم تأثير فايروس كورونا (كوفيد - 19) بشكل منتظم على أعمالها. مما يجعل من الصعوبة تحديد تأثيرها السلبي على المجتمع بدقة في هذه المرحلة. أخذت الإدارة بالإعتبار العديد من المجالات المتوقعة للمخاطر التشغيلية ونفذت تدابير مختلفة لضمان استمرارية العمليات، وقدرة الجمعية على التعامل مع حالة الإغلاق.

إن الإدارة على قناعة بأن الجمعية تمتلك الموارد اللازمة لضمان استمرار أعمالها خلال المستقبل القريب ولفترة زمنية لا تقل عن اثني عشر شهراً من تاريخ هذا التقرير. بناء على ذلك، فإن إدارة الجمعية واصلت اعتماد مبدأ الاستمرارية عند إعداد القوائم المالية هذه.

عوامل مخاطر أخرى

مخاطر الجمعية في القدس تكون نتيجة الاحداث السياسية والاقتصادية التي تزيد في نسبة المخاطر التشغيلية في المجتمع وبالتالي تؤثر سلباً على الجمعية. ويشكل الانخفاض في التبرعات والمبيعات الخطر الأكبر.

إيضاح رقم (17) - القيم العادلة والأدوات المالية

القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بموجبها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات مالية بين أطراف راغبة في ذلك وبشروط تعامل عادلة. تتكون الموجودات المالية الخاصة بالجمعية من نقد وأرصدة لدى البنوك ومديون، بينما تتكون المطلوبات المالية من حساب الدائنين والمبالغ مستحقة الدفع وبنوك دائنة. إن القيمة العادلة للأدوات المالية غير مختلفة بشكل كبير عن القيمة الدفترية في تاريخ الميزانية العمومية.

إيضاح رقم (18) - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق والعرض المطبق في السنة الحالية.

ملحق I - قائمة الإيرادات والمصاريف بحسب النشاط 2020
(بالشيكال الإسرائيلي)

المجموع	المجموعة الكشفية الأرثوذكسية	مركز الثقافة والتعليم الأرثوذكسي	جمعية الإحسان الأرثوذكسية	
				الإيرادات والتبرعات
373,458	-	-	373,458	إيرادات الأيجارات, بالصافي
211,246	22,221	11,215	177,810	التبرعات والتبرعات العينية
57,996	-	39,512	18,484	الإيرادات من النشاطات
7,750	-	-	7,750	إيرادات اشتراكات أعضاء الهيئة العامة
7,413	-	-	7,413	إيرادات الفوائد
657,863	22,221	50,727	584,915	مجموع الإيرادات والتبرعات
				المصاريف
81,892	-	-	81,892	الرواتب و توابعها
118,389	9,930	13,641	94,818	المصاريف الإدارية والعمومية
216,947	37,300	52,538	127,109	مصاريف تشغيلية
131,213	647	12,169	118,397	الاستهلاكات
29,989	1,109	1,972	26,908	مصاريف فروقات العملة, بالصافي
578,430	48,986	80,320	449,124	مجموع المصاريف
79,433	(26,765)	(29,593)	135,791	صافي الوفر (العجز) للسنة المالية

ملحق II - قائمة الإيرادات والمصاريف بحسب النشاط 2019
(بالشيكال الإسرائيلي)

المجموع	المجموعة الكشفية الأرثوذكسية	مركز الثقافة والتعليم الأرثوذكسي	جمعية الإحسان الأرثوذكسية	
				الإيرادات والتبرعات
432,236	-	-	432,236	إيرادات الاجارات. بالصافي
247,142	109,089	108,336	29,717	التبرعات والتبرعات العينية
208,244	1,726	97,703	108,815	الإيرادات من النشاطات
7,140	-	-	7,140	إيرادات اشتراكات اعضاء الهيئة العامة
457	-	-	457	إيرادات الفوائد
895,219	110,815	206,039	578,365	مجموع الإيرادات والتبرعات
				المصاريف
54,917	-	-	54,917	الرواتب و توابعها
137,847	28,499	39,061	70,287	المصاريف الادارية والعمومية
343,418	63,864	143,838	135,716	مصاريف تشغيلية
34,065	1,750	11,875	20,440	الاستهلاكات
70,608	-	164	70,444	مصاريف فروقات العملة. بالصافي
640,855	94,113	194,938	351,804	مجموع المصاريف
254,364	16,702	11,101	226,561	صافي الوفر للسنة المالية

